

# Contents

行政總幹事的話 / 活動表	P.2
服務升呢系列	P.3
醫者人語	P.4
MDRT MCC 澳門區成員專訪	P.5
保協慈善基金 / 行業事務委員會	P.6
名人保險理財 陳兆焯 — 分享的人生 投資生命 建立生命	P.7
FChFP / CLU、ChFC / LUTCF 專頁	P.9
MDRT 透視	P.11
傑出人壽保險經理及營業員獎	P.13
會員部專頁	P.14
生命傳愛行動	P.15

## 踴躍投稿贏取旅遊書

呼籲！呼籲！呼籲各位業界精英踴躍投稿，分享任何關於保險業的資訊及工作點滴，包括：業界資訊、銷售策略、工作心得，以至感人故事等。來稿請傳真至 2570-1525 或電郵至 [info@luahk.org](mailto:info@luahk.org)，並註明《源富會訊投稿》。來稿一經刊登，投稿同業將獲贈精美旅遊書乙份。名額有限，立即動筆贏取紀念品。

千載難逢好機會，勿失良機！

註：「源富」會訊編輯委員會保留刊登及刪改來稿之最終決定權。



## 「保協」會訊編輯委員會

顧問：鄭經源

總編輯：施嘉義

副總編輯：黎天任

責任編輯：鄧耀能

編輯：鄧耀能、麥偉基、巫文偉、馮家樂

出版：香港人壽保險從業員協會有限公司

設計及製作：香港經濟日報

電話：2570 2256

傳真：2570 1525

網址：<http://www.luahk.org>

電郵：[info@luahk.org](mailto:info@luahk.org)

地址：香港北角蜆殼街 9 - 23 號秀明中心 23 樓 A - D 室

### 常用電話號碼

1823 政府熱綫 (24小時專人接聽熱綫)	1823
持續進修基金 (24小時專人接聽熱綫)	3142 2277
財經事務及庫務局	2528 9085
香港金融管理局	2878 8196
消費者委員會	2856 3113
保險業監理處	2867 2565
強制性公積金計劃管理局	2918 0102
證監會	2840 9222

## 會長的話

### 有容乃大父母心 成功事業要用心

即使很乖巧的子女，也有對父母態度惡劣的時候，令父母氣在心頭。不過，父母往往對子女有包容之心，願意接納子女。作為今年「傑出人壽保險經理及營業員獎」的評判團成員之一，我發現個別從業員就是以「父母心」面對客戶，成功贏得要求很高的客戶的信任；個別經理也以「父母心」面對團隊成員，因而成功解決團隊內的問題。協會今年倡議的「誠信專業・服務用心」主題，「父母心」可說是「用心」的內涵之一。

政府面對每個行業的發展，有時在某程度上擔當着如父母的角色，肩負監察與引導的重任。可是，「保協」從年初開始探訪各間保險公司，與管理層及資深從業員就多個行業課題進行交流，綜合各方意見後，業界依然非常認同政府監管行之有效，但大家希望政府繼續採取「中庸之道」，沿用平衡各方利益的溫和政策，免得窒礙行業的發展。如以父母管教子女的情況相比，過分嚴厲的父母未必能收到預期的教導效果。

### 8 業內商會組聯盟

近數年，政府就保險業推出愈來愈多新措施，促使「保協」及其他 7 個業內組織在今年初成立「保險業關注聯盟」，每月就行業情況進行交流及互通消息。此外，「保協」也將繼續與保險業聯會、保監專員、立法會議員陳健波、內地相關組織及亞太區 13 個會員國壽險協會保持聯繫，以利維持保險業的健康發展。

行業固然要健康發展，但個人健康也相當重要。香港人的生活節奏繁忙緊張，但也希望大家能刻意安排時間，以每天最少 20 分鐘的帶氧運動為目標。為鼓勵會員注意個人健康及同時回饋社會，「保協」快將舉辦名為「保證全人健康步行籌款」，該項活動所籌得善款的一半捐予「保協慈善基金」，餘半捐予合作機構真証傳播有限公司作慈善用途。

事業只是「全人發展」的其中 1 個環節，希望大家能善待自己，持之以恆地運動。身心康泰，才有足夠的韌度和力量去發展事業和其他範疇。



會長劉國明